

# QUIGG

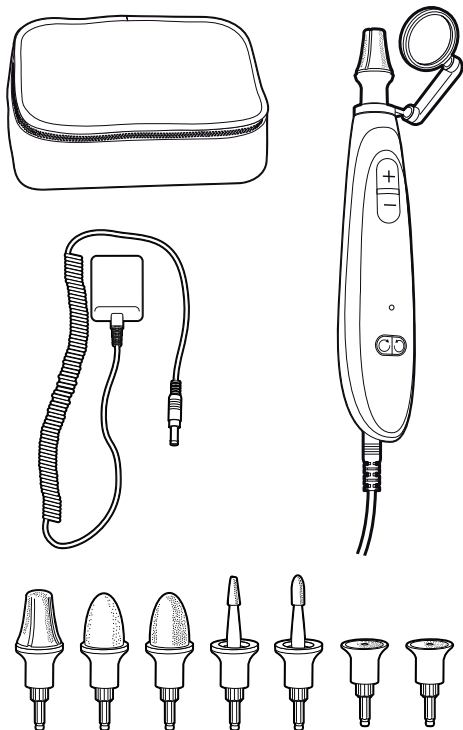
Nederlands ..... 2

Français ..... 16

Deutsch ..... 30

## Manicure- / Pedicureset Set manucure et pédicure Maniküre- /Pediküreset

GT-MP-05



**3** Jaar  
ans  
Jahre  
**GARANTIE**

KLANTENSERVICE • SERVICE  
CLIENTS • KUNDENSERVICE  
☎ 03 707 14 49  
gt-support@  
teknihall.be  
5424 AA 26/21 C

ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

MODE D'EMPLOI ORIGINAL • ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG



27054246

AA 26/21 C

PO51003308

# Inhoud

Veiligheid .....	3
Gebruiksdoel .....	5
Onderdelen en bedieningselementen .....	6
Omvang van de levering controleren .....	7
Gebruik .....	8
Hier moet u op letten .....	8
Montage/demontage van het vergrootglas .....	8
Opzetstuk kiezen .....	8
Opsteken van hulpstukken .....	9
Handset aansluiten .....	9
Handset inschakelen en bedienen .....	10
Tips voor een juist gebruik .....	11
Reinigen .....	12
Bewaren .....	12
Storing en remedie .....	13
Technische specificaties .....	13
Conformiteitsverklaring .....	14
Afvoer .....	14

# Veiligheid

## Lees en bewaar de instructies



Lees de volgende aanwijzingen aandachtig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing, voor het geval u later iets wilt nalezen. Als u het apparaat aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze handleiding mee.

## Belangrijke instructies

- Deze manicure-/pedicureset mag door kinderen vanaf 3 jaar onder toezicht worden gebruikt.
- We raden aan de manicure-/pedicureset pas te laten gebruiken door kinderen vanaf acht jaar.
- Deze manicure-/pedicureset kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en ook door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als er toezicht op hen is, of als ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van de manicure-/pedicureset en de daaruit

voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met de manicure-/pedicureset spelen.

- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht op hen is.
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van de manicure-/pedicureset, de netadapter en de aansluitkabel. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die kunnen uitgaan van elektrische apparaten.
- Laat de manicure-/pedicureset niet zonder toezicht achter tijdens het gebruik.
- Bewaar de manicure-/pedicureset buiten bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet spelen met de verpakkingsfolie. Ze kunnen tijdens het spelen erin verstrikt raken en stikken.
- De inhoud van de levering omvat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Houd kinderen uit de

buurt ervan. Ze kunnen de kleine onderdelen doorslikken en er in stikken.

### **Gevaar door elektriciteit**

- Handset en netadapter mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld. Gevaar voor een elektrische schok! Gebruik de set daarom ook niet in de buurt van vochtbronnen zoals een gootsteen.
- Gebruik het apparaat niet in openlucht.
- Sluit het apparaat aan op een naar behoren geïnstalleerd stopcontact met randaarding waarvan de spanning voldoet aan de 'Technische specificaties'.
- Let erop dat het stopcontact goed toegankelijk is zodat u de netadapter er zo nodig snel kunt uittrekken.
- Gebruik het apparaat niet:
  - als de handset beschadigd of gevallen is,
  - als de netadapterkabel of de netadapter beschadigd is.
- Gebruik alleen de meegeleverde netadapter en vervang deze alleen door hetzelfde type.
- Wikkel de netadapterkabel voor elk gebruik helemaal af. Let er daarbij op dat de netadapterkabel niet door scherpe randen of hete voorwerpen wordt beschadigd.
- Trek de netadapter uit het stopcontact:
  - wanneer u de handset niet gebruikt,
  - na elk gebruik,
  - voordat u het apparaat schoonmaakt of wegzet,

- als er tijdens het gebruik kenmerkend een storing optreedt,
- bij onweer.
- Trek daarbij steeds aan de netadapter, niet aan de kabel.

- Breng geen veranderingen aan het apparaat of aan de netadapter aan. Laat reparaties alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren want niet vakkundig gerepareerde apparaten brengen de gebruiker in gevaar. Houd u ook aan de bijgevoegde garantievoorwaarden..

### **Gevaar voor letsels**

- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar kortgeleden nog spuitbussen of zuurstof zijn gebruikt.
- Gebruik oogbescherming bij gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat in een schone omgeving.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het via de netadapter op het elektriciteitsnet aansluit. Verwissel de hulpstukken alleen als de handset is uitgeschakeld.

### **Let op - materiële schade**

- Gebruik dit apparaat alleen met de meegeleverde netadapter ZD12D300025EU.
- Bescherm het apparaat tegen schokken, extreme temperaturen en direct zonlicht.
- Voorkom warmte-ophoping door het apparaat niet onder een deken of een kussen te gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten zonder pauze. Laat

het apparaat daarna ongeveer 10 minuten afkoelen.

- Gebruik alleen originele accessoires. Bij gebruik van niet-originele accessoires dient men rekening te houden met een verhoogd gevaar op ongevallen. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor ongevallen of schade veroorzaakt door niet-originele accessoires.
- Dek de netadapter niet af om warmte-ophoping te voorkomen.
- Reinig het artikel niet met harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of dergelijke.

## Vraag uw dokter voor het gebruik van het apparaat ...

- ... als u last hebt van open wonden, uitslag op vingers of tenen, huidirritaties of huidziekten zoals neurodermitis, psoriasis enz.
- ... als u diabetes hebt, problemen hebt met aderen en vaten of problemen hebt met wondgenezing.
- ... als u niet zeker weet of dit apparaat geschikt is voor u.

## Symbolen



Beschermingsklasse II.



Beschermingsklasse III.



Kortsluitvaste veiligheidstransformator.



Elektronische assemblage die een onstabiele ingangsspanning omzet in een constante uitgangsspanning.



Polariteitsuitgang.

## IP20

Beschermingsklasse IP 20:

Bescherming tegen contact met de vingers. Bescherming tegen vreemde voorwerpen van 12,5 mm of groter.

TA=40 °C

De netadapter kan worden gebruikt tot een omgevingstemperatuur van 40 °C.



Gelijkstroom.



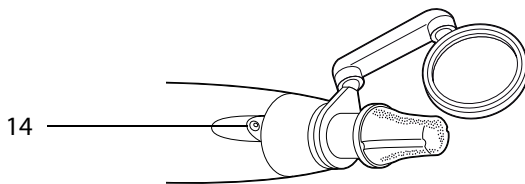
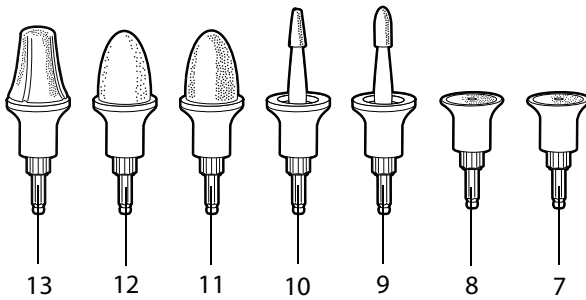
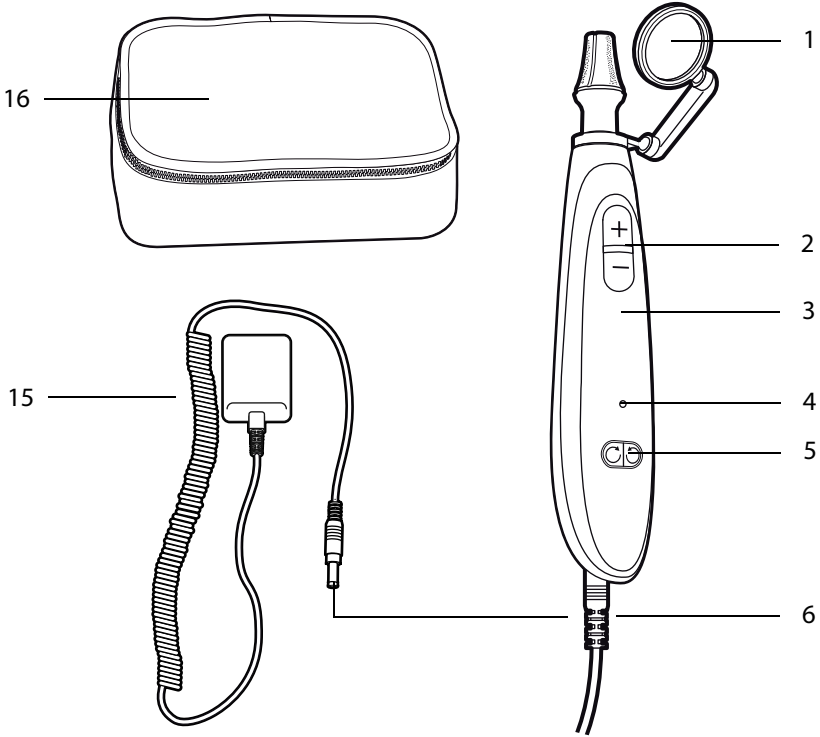
Afneembare netadapter.

Alleen te gebruiken met de ZD12D300025EU voedingseenheid.

## Gebruiksdoel

- De set is ontworpen voor de verzorging van vingernagels en teennagels en voor het verwijderen van eelt. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik, bijvoorbeeld in nagelstudio's of voor medische voetverzorging.
- Indien mogelijk mogen de hulpstukken niet door meerdere personen worden gebruikt. Op deze manier vermijdt u de mogelijkheid om ziekten zoals schimmelnagels over te dragen.
- Het artikel is bestemd voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

# Onderdelen en bedieningselementen



## Onderdelen en bedieningselementen

- 1 Flexibel vergrootglas
- 2 Bedieningstoetsen + en —  
Toets +: snelheid verhogen  
Toets —: snelheid verminderen
- 3 Handset
- 4 Controlelampje
- 5 Bedienings-/functieschakelaar
- 6 Aansluitstekker (in aansluitbus handset)
- 7 Fijne saffierschijf
- 8 Ruwe saffierschijf
- 9 Dun, puntig saffierhulpstuk
- 10 Dun, rond saffierhulpstuk
- 11 Fijne saffierkegel
- 12 Viltkegel
- 13 Grote ruwe saffiercilinder
- 14 Led-lamp
- 15 Netadapter
- 16 Opbergtas

## Omvang van de levering controleren

1. Neem alle delen uit de verpakking.  
Houd de verpakking uit de buurt van kinderen en verwijder het milieuvriendelijk.
2. Controleer of de manicure-/pedicureset of de afzonderlijke delen beschadigingen vertonen. Gebruik de manicure-/pedicureset niet wanneer dit het geval is. Neem contact op met de fabrikant via het op het garantiebewijs aangegeven serviceadres.
3. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

# Gebruik



## Waarschuwing

Gevaar voor verwonding!  
Overmatig afschuren kan het nageloppervlak of de huid beschadigen.

## Hier moet u op letten

- Vijl de nagels zorgvuldig en slechts korte tijd. Controleer het resultaat door over het nageloppervlak te strijken.
- Stop met vijlen ten laatste wanneer de nagel warm wordt.
- Ga voorzichtig met uw huid om. Kijk uit voor het rood worden van de huid en stop de behandeling voortijdig.
- Nagels kunnen “verhouten” en een bruin-gele kleur krijgen. De redenen hiervoor variëren van schoenen die te strak zitten tot externe inwerking van druk en schimmelinfecties. Probeer niet om deze kleur te verwijderen door te veel te schuren. Het nageloppervlak zou te dun kunnen worden en de nagels afbreken.
- Ingegroeide nagels kunnen erg pijnlijk zijn. Het oplossen van het probleem is meestal een langdurig proces en vereist een professionele behandeling. Vraag uw arts of voetverzorger of en hoe u zijn of haar behandeling kunt ondersteunen met deze manicure-/pedicureset.
- Gebruik de manicure-/pedicureset niet als u te moe bent.
- Gebruik de manicure-/pedicureset niet als u last hebt van nagelziektes,

huid- of nagelontstekingen, wonden of huiduitslag enz.

- Gebruik de manicure-/pedicureset niet als u de te behandelen gebieden niet voldoende kunt bereiken.

## Montage/demontage van het vergrootglas

- De houder van het vergrootglas is alleen aan de handset bevestigd en kan worden verwijderd. Let daarbij op de positie van de groef en de geleidingslip.
- De arm van het vergrootglas kan ook uit de houder worden verwijderd en het vergrootglas zelf kan uit de arm van het vergrootglas worden gehaald.
- Bewaar de kleine onderdelen op een veilige plek en houd ze uit de buurt van kinderen.

## Opzetstuk kiezen

Hieronder vindt u een overzicht van welk opzetstuk geschikt is voor welke toepassingen.

### Grote, ruwe saffiercilinder en fijne saffierkegel

De grote, ruwe saffiercilinder **13** en de fijne saffierkegel **11** zijn geschikt om:

- eelt te verwijderen op de hielen en de voetzolen.
- ruwe huid verwijderen en glad maken.

Aanwijzingen voor het gebruik:

- Beweeg het hulpstuk voorzichtig over het te behandelen gebied.
- Was uw handen en voeten pas na de behandeling.



- Masseer uw handen en voeten na de behandeling met een vochtinbrengende crème.

### **Dun, puntig saffierhulpstuk en dun, rond saffierhulpstuk**

Het dunne, puntige saffierhulpstuk **9** en het dunne, ronde saffierhulpstuk **10** zijn geschikt voor:

- de behandeling van het oppervlak van dikke teennagels.
- het verwijderen van nagelriem.

Aanwijzingen voor het gebruik:

- Begin aan de ene kant van de nagel en beweeg het opzetstuk langzaam naar de andere kant van de nagel en terug.
- Druk het opzetstuk niet te ver onder de nagelriem om letsel te voorkomen.

### **Viltkegel**

De viltkegel **12** is geschikt om:

- Polijsten van de vingernagelpunten en vingernagelloppervlakken na de behandeling.

Aanwijzingen voor het gebruik:

- Beweeg de viltkegel met gelijkmatige bewegingen.
- Houd de viltkegel niet te lang op één plek om opwarming door wrijving te voorkomen.

### **Fijne saffierschijf en ruwe saffierschijf**

De fijne saffierschijf **7** en de ruwe saffierschijf **8** zijn geschikt om:

- vinger- en teennagels te vijlen en vorm te geven.

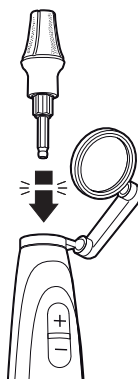
Aanwijzingen voor het gebruik:

- Plaats de saffierschijf loodrecht op de nagels.

- Behandel uw nagels met gelijkmatige druk.
- Werk met langzame bewegingen.
- Houd de saffierschijf niet te lang op één plek om opwarming door wrijving te voorkomen.

### **Opsteken van hulpstukken**

1. Zorg ervoor dat de handset **3** is uitgeschakeld.
2. Kies het gewenste opzetstuk (zie hoofdstuk "Kiezen van een opzetstuk").



3. Steek het opzetstuk in de handset. Draai indien nodig het opzetstuk lichtjes tot hij in de houder past. Het opzetstuk klikt hoorbaar vast.
4. Controleer of het hulpstuk goed vastzit.

### **Handset aansluiten**

1. Steek de aansluitstekker **6** van de netadapter in de aansluitbus van de handset **3**. De stekker klikt hoorbaar vast.
2. Steek de netadapter **15** in het stopcontact.

## Handset inschakelen en bedienen



### Opmerking

Materiële schade!

Gebruik de manicure-/pedicureset gedurende maximaal 10 minuten en laat de handset vervolgens minimaal 10 minuten afkoelen om overbelasting van de motor te voorkomen.

1. Schakel de aandrijfeenheid in door met de bedrijfs-/functieschakelaar **5** de gewenste draairichting voor het opzetstuk te kiezen. Laat de regeleenheid enkele seconden achtereen draaien om ervoor te zorgen dat deze op volle kracht draait.
  - Rechtsom draaien: het controlelampje **4** brandt groen.
  - Linksom draaien: het controlelampje brandt rood.
  - Zodra het opzetstuk draait, gaat de led-lamp **14** branden om het toepassingsoppervlak te verlichten.



De draairichtingen "rechtsom/linksom draaien" worden aangegeven van uit het "bovenaanzicht" als u het betreffende hulpstuk van voren bekijkt.

2. Verhoog de snelheid door op de toets + te drukken.
  - Om de snelheid traploos te verhogen, houdt u de toets + langer ingedrukt tot het gewenste snelheidsniveau is bereikt.
  - Om fijn af te stellen drukt u maar kort op de toets.
3. Verlaag de snelheid door op de toets — te drukken.
  - Om de snelheid traploos te verlagen, houdt u de toets — langer ingedrukt tot het gewenste snelheidsniveau is bereikt.
  - Om fijn af te stellen drukt u maar kort op de toets.
4. Om mogelijke details beter te kunnen zien, gebruikt u het vergrootglas **1**. Het vergrootglas is volledig draaibaar.
5. Zet de snelheid lager voordat u het apparaat uitschakelt.
6. Schakel de handset uit.
  - Als het apparaat rechtsom draait (controlelampje brandt groen), druk dan op de schakelaar voor rechtsom draaien.
  - Als het apparaat linksom draait (controlelampje brandt rood), druk dan op de schakelaar voor linksom draaien.Het controlelampje gaat uit en het opzetstuk draait niet meer.
7. Trek de netadapter uit het stopcontact.

**i**

- Oefen weinig druk uit tijdens de behandeling. Daardoor spaart u de motor en de hulpstukken en voorkomt u een onaangename opwarming van de behandelde lichaamsdelen.
- De beste resultaten worden bereikt wanneer de motor op volle toeren draait en niet afgeremd wordt door druk. Verminder de druk als de motor te veel wordt afgeremd.
- De snelheid kan alleen bij ingeschakelde aandrijf-eenheid worden gewijzigd.
- We raden aan om de behandeling te starten op lage snelheid en indien nodig te verhogen tijdens de behandeling.
- We raden aan om de meer gevoelige huidzones of dunnere nagels met lage snelheid te behandelen en dikkere eeltplekken en dikkere nagels met een hogere snelheid.

## Tips voor een juist gebruik

- Neem de tijd, vooral als u nog onervaren bent in het gebruik van het apparaat. Onder tijdsdruk zult u geen goede resultaten bereiken.
- Breng de hulpstukken altijd zonder druk tegen de nagels aan. Vermijd ook tijdens het gebruik te veel druk.
- Zorg er bij het uitkiezen van de draairichting altijd voor dat het stof van de nagels van u af vliegt.
- Als u aan nagelranden werkt, dient u de draairichting zo te kiezen dat de nagel niet omhoog kan worden getrokken door het draaien van het hulpstuk. De juiste draairichting is onder andere afhankelijk van met welke hand u het apparaat gebruikt.
- Leid de handset en het opzetstuk met ronddraaiende bewegingen en lage druk.
- Neem steeds weer een korte pauze en controleer het resultaat.
- Was uw voeten niet voor de pedicurebehandeling. Het is beter om uw voeten nadien te baden. Het gevaar bestaat dat u te veel huid verwijdert omdat deze zachter is geworden.
- Verwijder niet alle eelt. Laat altijd wat eelt achter om de huid te beschermen.

# Reinigen



## Waarschuwing

Gevaar voor een elektrische schok!

- Schakel de handset altijd uit voor het reinigen en trek de netadapter uit het stopcontact.
- Dompel de manicure-/pedicureset nooit onder in water.



## Opmerking

Materiële schade!

- Reinig het artikel niet met harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of dergelijke.
- Zet de manicure-/pedicureset nooit in de vaatwasser. U zou het daardoor vernielen.

1. Schakel de handset **3** uit.
2. Trek de netadapter **15** uit het stopcontact en de aansluitstekker **6** uit de handset.
3. Laat de handset volledig afkoelen.
4. Verwijder het betreffende opzetstuk uit de handset voordat u het reinigt.
5. Veeg de handset, netadapter en de opbergtas **16** af met een lichtjes bevochtigde doek.
6. Klop de saffierschijven **7** en **8** uit om het slijpstof uit het voetstuk te verwijderen.
7. Reinig de overige hulpstukken met een geschikte kwast, een geschikte zachte borstel of een droge doek.

8. Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze in de opbergtas doet.



Om te desinfecteren borstelt u de hulpstukken af met een kleine, zachte borstel en alcohol van 90% (verkrijgbaar in de apotheek). In plaats van alcohol kunt u ook een geschikte desinfecterende spray (verkrijgbaar in de vakhandel) gebruiken.

## Bewaren



- Voor het opbergen raden we de opbergtas **16** aan.
- Bewaar de manicure-/pedicureset op een droge en goed op temperatuur gehouden plaats met een omgevingstemperatuur van 0 °C tot maximaal 40 °C.

# Storing en remedie


Fout	Mogelijke oorzaken en verhelpen van de storing
Werkt niet.	De netadapter of de aansluitstekker zijn niet aangesloten. - Sluit de netadapter of de aansluitstekker aan.

## Technische specificaties

### Aandrijfeenheid

Ingangsspanning:	30 V 
Ingangsstroom:	0,25 A
Beschermingsklasse:	III 
Korte werkingstijd:	10 minuten, daarna moet de handset 10 minuten afkoelen.

### Netadapter

Type:	ZD12D300025EU
Ingangsspanning:	100-240 V~
Frequentie:	50/60 Hz
Ingangsstroom:	0,5 A
Beschermingsklasse:	II 
Uitgangsspanning:	30 V 
Uitgangsstroom:	0,25 A
Uitgangsvermogen:	7,5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	≥ 80,26 %
Efficiëntie bij lage belasting:	(10 %): 68,7 %
Energieverbruik in onbelaste toestand:	0,10 W
Importeur:	Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Duitsland HRA 99161
Revisienummer:	2021_02

Omdat onze producten voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd worden, zijn wijzigingen in het design en technische veranderingen mogelijk.

Deze gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand van onze homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) worden gedownload.

## Conformiteitsverklaring

De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gewaarborgd. De volledige Conformiteitsverklaring vindt u op het internet op [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).



Met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan alle toepasselijke Gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische.



Geteste veiligheid: producten die dit teken dragen, voldoen aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet van de productveiligheidswetgeving, (ProdSG).

## Afvoer

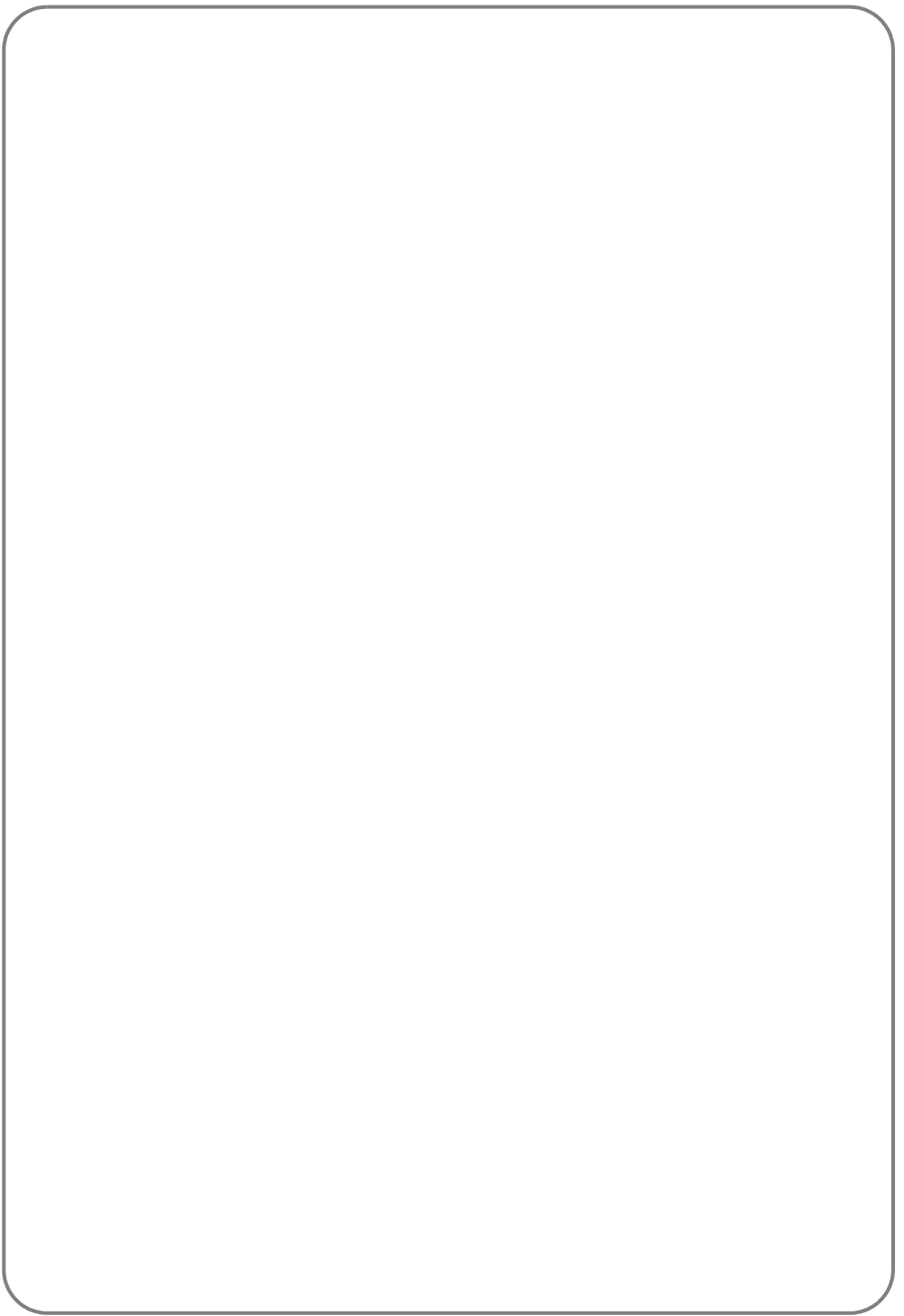


Oude apparaten mogen niet in het normale huisvuil worden weggegooid. In overeenstemming met richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur correct worden afgevoerd. Daarbij worden de in het apparaat aanwezige recyclebare materialen verder doorgeleid voor hergebruik en wordt belasting van het milieu voorkomen.

Breng het oude apparaat naar een inzamelpunt voor elektronisch afval of een hergebruikcentrum.

Gooi ook de verpakkingsmaterialen weg op milieuvriendelijke wijze door ze soort bij soort in de daarvoor bestemde inzamelcontainers te gooien.

Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsbedrijf of uw gemeentebestuur.



# Sommaire

Consignes de sécurité .....	17
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	19
Vue détaillée .....	20
Vérification du contenu de l'emballage .....	21
Fonctionnement .....	22
Consignes à respecter .....	22
Montage / démontage de la loupe .....	22
Choisir un embout .....	22
Fixer un embout .....	23
Brancher l'appareil .....	23
Allumer et utiliser l'appareil .....	24
Conseils pour une bonne utilisation .....	25
Nettoyage .....	26
Rangement .....	26
Pannes et solutions .....	27
Données techniques .....	27
Déclaration de conformité .....	28
Recyclage .....	28



# Consignes de sécurité

## Lire et conserver la notice d'utilisation



Lisez attentivement les instructions et conservez la notice afin de pouvoir la relire ultérieurement si nécessaire. Joignez la notice d'utilisation si vous cédez l'appareil à une autre personne.

### Important

- Ce set manucure / pédicure peut être utilisé par les enfants à partir de l'âge de 8 ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés par une personne responsable ou d'avoir reçu des instructions concernant la bonne utilisation du set manucure / pédicure et compris les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le set manucure / pédicure.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien qui sont à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être

réalisées par des enfants, sauf s'ils sont sous la surveillance d'une personne responsable.

- Le set manucure / pédicure, le bloc d'alimentation et le cordon d'alimentation doivent être placés hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne connaissent pas les risques qui sont liés aux appareils électriques.
- Ne faites jamais fonctionner le set manucure / pédicure sans surveillance.
- Rangez le set manucure / pédicure hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les films plastiques et les emballages. Risque d'étouffement.
- L'appareil est vendu avec des petites pièces qui peuvent être avalées. Conservez-les hors de portée des enfants. Ils peuvent ingérer les petites pièces et s'étouffer.

### Risque électrique

- Ne pas plonger l'appareil et le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans un autre liquide.

Risque d'électrocution ! Ne pas utiliser le set à proximité de sources d'humidité, par ex. d'un lavabo.

- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant avec terre installée de façon réglementaire, dont la tension est conforme aux « Données techniques ».
- Assurez-vous que la prise de courant soit facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement le bloc d'alimentation en cas de besoin.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si l'appareil est endommagé ou est tombé par terre,
  - si le câble du bloc d'alimentation ou le bloc d'alimentation est endommagé.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation qui est vendu avec l'appareil et remplacez-le uniquement par un bloc d'alimentation du même type.
- Déroulez complètement le câble du bloc d'alimentation avant chaque utilisation. Assurez-vous que le câble du bloc d'alimentation ne risque pas d'être endommagé par des bords tranchants ou des objets chauds.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant :
  - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
  - après chaque utilisation,
  - avant de nettoyer ou de ranger l'appareil,
  - si une panne se produit manifestement pendant l'utilisation de l'appareil,
  - en cas d'orage.

– Pour débrancher l'appareil, servez-vous toujours du bloc d'alimentation sans tirer sur le cordon d'alimentation.

- Ne réalisez aucune modification sur l'appareil ou sur le bloc d'alimentation. Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié, car une réparation non réglementaire de l'appareil peut entraîner des risques pour l'utilisateur. Respectez également les modalités de garantie ci-jointes.

### **Risque de blessures**

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement dans lequel de l'oxygène ou des bombes aérosols ont été utilisés récemment.
- Portez des lunettes de protection pendant l'utilisation de l'appareil.
- Utilisez l'appareil dans un environnement propre.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur avec son adaptateur, assurez-vous toujours qu'il est bien éteint. Éteignez l'appareil avant de changer d'accessoire.

### **Attention - Risques de dommages matériels**

- N'utilisez cet appareil qu'avec l'adaptateur secteur ZD12D300025EU fourni.
- Protégez l'appareil contre les chocs, les températures extrêmes et la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil sous une couverture ou un coussin pour éviter l'accumulation de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 10 minutes sans interruption. Laissez ensuite refroidir l'appareil pendant 10 minutes environ.

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Le risque d'accident augmente si vous n'utilisez pas des accessoires d'origine. Aucune garantie ne couvre les accidents ou dommages consécutifs à l'utilisation d'accessoires qui ne sont pas d'origine.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation pour éviter l'accumulation de chaleur.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage durs, abrasifs ou agressifs, de paille de fer etc. pour nettoyer l'appareil.

### Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil ...

- ... si vous souffrez de plaies ouvertes, d'éruptions cutanées aux doigts ou aux orteils, d'irritations de la peau ou d'affections cutanées (par ex. eczéma, psoriasis etc.).
- ... si vous souffrez de diabète, si vous avez des problèmes avec les veines et les vaisseaux sanguins ou si vous souffrez de troubles de la cicatrisation.
- ... si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est adapté pour vous.

### Symboles



Classe de protection II.



Classe de protection III.



Transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits.



Ensemble électronique qui convertit une tension d'entrée non stabilisée en une tension de sortie constante



Polarité de la prise de sortie

**IP20**

Classe de protection IP 20 :  
Protection contre le contact avec les doigts.  
Protection contre les corps étrangers de 12,5 mm ou plu.

TA=40 °C

L'adaptateur secteur peut être utilisé jusqu'à une température ambiante de 40 °C.



Courant continu

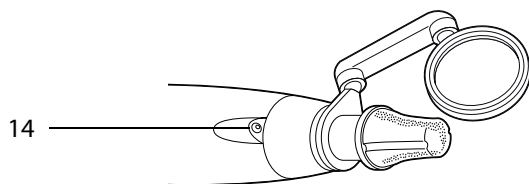
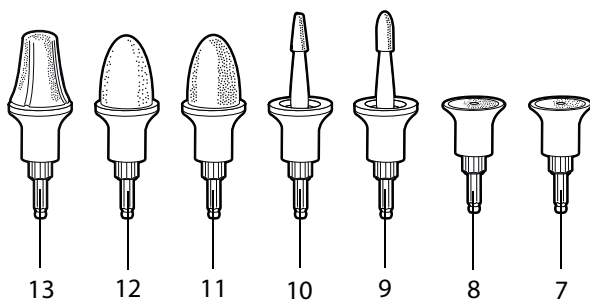
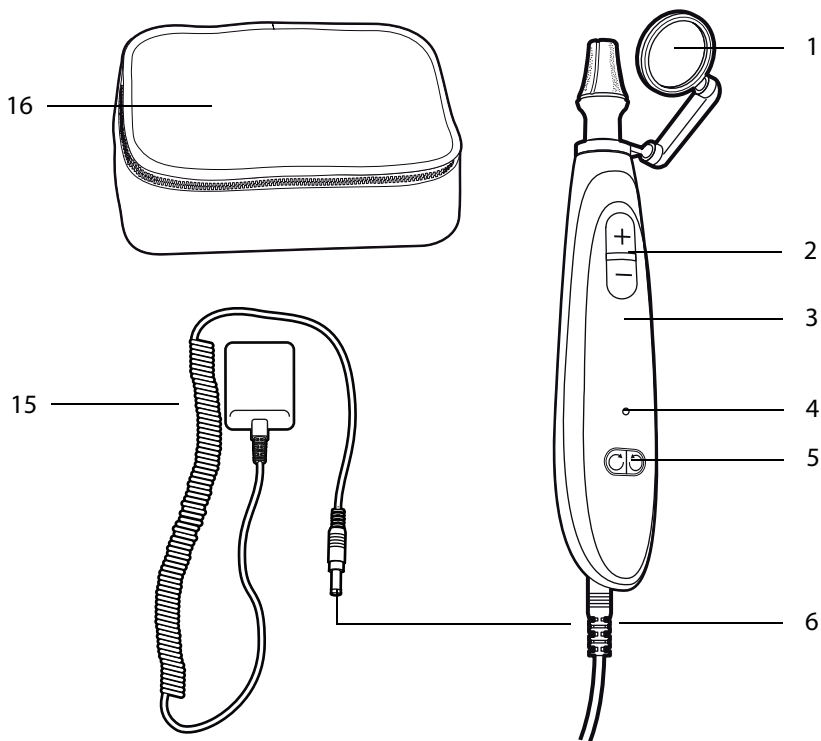


Bloc d'alimentation détachable. À utiliser uniquement avec l'unité d'alimentation ZD12D300025EU.

## Utilisation conforme à l'usage prévu

- Le set est conçu pour le soin des ongles des doigts et des pieds et pour éliminer les callosités. Il n'est pas adapté pour une utilisation professionnelle, par ex. dans les ongles, ni pour la pédicure médicale.
- Les embouts ne devraient pas être utilisés par plusieurs personnes. Vous éviterez ainsi la transmission de maladies, par ex. la mycose des ongles.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique et n'est pas adapté à une utilisation à des fins professionnelles.

# Vue détaillée



## Vue détaillée

- 1 Loupe
- 2 Touches + et —  
    Touche + : augmenter la vitesse  
    Touche — : réduire la vitesse
- 3 Corps de l'appareil
- 4 Voyant de contrôle
- 5 Bouton poussoir
- 6 Fiche de connexion (dans la prise de connexion de l'appareil)
- 7 Disque saphir, grain fin
- 8 Disque saphir, gros grain
- 9 Embout saphir pointu fin
- 10 Embout saphir rond fin
- 11 Cône saphir fin
- 12 Cône feutre
- 13 Grand cylindre saphir, gros grain
- 14 LED d'éclairage
- 15 Bloc d'alimentation
- 16 Pochette de rangement

## Vérification du contenu de l'emballage

1. Déballez tous les éléments.  
Tenir l'emballage hors de portée des enfants et l'éliminer écologiquement.
2. Vérifiez si le set manucure / pédicure et les différents éléments sont intacts.  
N'utilisez pas le set manucure / pédicure en cas de dommages apparents.  
Contactez le fabricant en utilisant l'adresse du SAV qui figure sur la carte de garantie.
3. Vérifiez si tous les éléments sont bien présents avec l'appareil.

# Fonctionnement



## Attention

Risqué de blessure !  
Broyage excessif la surface de l'ongle peut-elle ou endommager la peau.

## Consignes à respecter

- Limez les ongles avec précaution et pendant une courte durée. Contrôlez le résultat en effleurant la surface des ongles.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil au plus tard lorsque l'ongle devient chaud.
- Faites attention à votre peau. Vérifiez s'il y a des rougeurs et arrêtez les soins à temps.
- Les ongles peuvent durcir, s'épaissir et changer de couleur pour devenir bruns/jaunes. Les causes sont diverses : chaussures trop étroites, effet de compression, voire une mycose. N'essayez pas d'éliminer cette coloration en limant les ongles : les ongles peuvent devenir trop fins et casser.
- Les ongles incarnés peuvent être très douloureux. Les soins sont souvent de longue durée et nécessitent l'intervention d'un professionnel. Adressez-vous à votre médecin ou à votre pédicure pour savoir si et de quelle manière vous pouvez l'aider avec votre set de manucure /pédicure.
- N'utilisez pas le set manucure / pédicure si vous êtes dans un état de fatigue excessive.
- N'utilisez pas le set manucure / pédicure si vous souffrez

d'affections des ongles, d'inflammations de la peau ou des ongles, de plaies ouvertes ou d'éruptions cutanées etc.

- N'utilisez pas le set manucure / pédicure si vous n'arrivez pas à atteindre correctement les endroits que vous voulez soigner.

## Montage / démontage de la loupe

- Le support de la loupe est clipsé sur l'appareil et peut être retiré. Faites attention à bien positionner la rainure et l'ergot de guidage.
- Le bras de la loupe peut également être retiré du support, de même que la loupe elle-même peut être démontée de son bras.
- Rangez les petites pièces dans un endroit sûr hors de portée des enfants.

## Choisir un embout

Vous trouverez ci-après une liste des différents embouts et de leur utilisation.

### Grand cylindre saphir gros grain et cône saphir fin

Le grand cylindre saphir gros grain **13** et le cône saphir fin **11** sont conçus pour :

- Éliminer les callosités du talon et de la plante des pieds.
- Traiter et lisser la peau rugueuse.

Conseils :

- Déplacez doucement l'embout sur toute la partie qui doit être traitée.
- Lavez vos mains et vos pieds APRÈS le traitement.

- Massez vos mains et vos pieds après le traitement en utilisant une crème hydratante.

### Embout saphir pointu fin et embout saphir rond fin

L'embout saphir pointu fin **9** et l'embout saphir rond fin **10** sont conçus pour :

- Traiter la surface des ongles épais des orteils.
- Eliminer les cuticules.

Conseils :

- Commencez par un côté de l'ongle et déplacez lentement l'embout vers l'autre côté de l'ongle puis revenez en arrière.
- N'enfoncez pas l'embout sous les cuticules pour éviter les blessures.

### Cône en feutre

Le cône en feutre **12** est conçu pour :

- Polir l'extrémité et la surface des ongles des doigts après les soins.

Conseils :

- Déplacez le cône en feutre en effectuant des mouvements réguliers.
- Déplacez régulièrement le cône en feutre pour éviter de chauffer l'ongle par frottement.

### Disque saphir fin et disque saphir gros grain

Le disque saphir fin **7** et le disque saphir gros grain **8** sont conçus pour :

- Limer et modeler les ongles des doigts et des orteils.

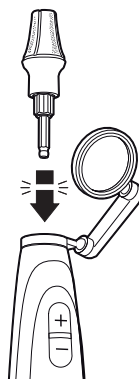
Conseils :

- Le disque saphir doit être placé à la verticale de l'ongle.
- Traitez vos ongles en exerçant une pression régulière.

- Travaillez en effectuant des mouvements lents.
- Déplacez régulièrement le disque saphir pour éviter de chauffer l'ongle par frottement.

### Fixer un embout

1. Assurez-vous que l'appareil **3** est éteint.
2. Choisissez l'embout souhaité (voir chapitre « Choisir un embout »).



3. Fixez l'embout sur l'appareil. Si nécessaire, tournez-le légèrement jusqu'à ce qu'il soit correctement positionné. L'embout se verrouille en émettant un clic.
4. Vérifiez la bonne fixation de l'embout.

### Brancher l'appareil

1. Branchez la fiche **6** du bloc d'alimentation dans la prise de l'appareil. La fiche se verrouille en émettant un clic.
2. Branchez le bloc d'alimentation **15** sur la prise de courant.

## Allumer et utiliser l'appareil



### Conseil

Risque de dommages matériels !

N'utilisez pas le set manucure / pédicure pendant plus de 10 minutes et laissez ensuite refroidir l'appareil pendant 10 minutes au moins, pour éviter une surchauffe du moteur.

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton poussoir **5** pour sélectionner le sens de rotation adapté à l'embout. Faites fonctionner l'appareil pendant quelques secondes pour être sûr d'avoir la vitesse maximale.
  - Rotation à droite : le voyant de contrôle s'allume en vert.
  - Rotation à gauche : le voyant de contrôle s'allume en rouge.
  - Dès que l'embout tourne, la LED **14** s'allume pour éclairer la zone qui doit être traitée.



Les sens de rotation « droite / gauche » sont indiqués selon le point de vue « du dessus » lorsque vous regardez l'accessoire correspondant par devant.

2. Augmentez la vitesse en appuyant sur la touche **+**.
  - Pour augmenter progressivement la vitesse, appuyez plus

longtemps sur la touche **+** pour atteindre la vitesse souhaitée.

- Pour régler la vitesse avec précision, appuyez brièvement sur la touche.
3. Réduisez la vitesse en appuyant sur la touche **—**.
    - Pour réduire progressivement la vitesse, appuyez plus longtemps sur la touche **—** pour atteindre la vitesse souhaitée.
    - Pour régler la vitesse avec précision, appuyez brièvement sur la touche.
  4. Pour mieux voir certains détails, utilisez la loupe **1**.  
La loupe pivote complètement.
  5. Réduisez la vitesse avant d'éteindre l'appareil.
  6. Éteignez l'appareil.
    - Si l'appareil tourne vers la droite (le voyant de contrôle est vert), appuyez sur le bouton poussoir qui active la rotation à droite.
    - Si l'appareil tourne vers la gauche (le voyant de contrôle est rouge), appuyez sur le bouton poussoir qui active la rotation à gauche.
- Le voyant de contrôle s'éteint et l'embout ne tourne plus.
7. Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.



**i**

- Appuyez légèrement pendant le traitement. Vous préservez ainsi le moteur et les embouts tout en évitant une surchauffe désagréable des parties du corps qui sont traitées.
- Vous obtiendrez les meilleurs résultats lorsque le moteur tourne à la vitesse maximale et n'est pas freiné par la pression que vous exercez. Réduisez la pression si le moteur est freiné de façon excessive.
- Il faut que l'appareil soit allumé pour pouvoir modifier la vitesse.
- Nous conseillons de commencer avec une vitesse réduite et de l'augmenter si nécessaire pendant les soins.
- Nous conseillons de choisir une vitesse réduite pour soigner les ongles peu épais ou les zones de la peau plus sensibles et d'utiliser une vitesse plus élevée pour traiter les callosités plus épaisses et les ongles plus épais.

## Conseils pour une bonne utilisation

- Prenez votre temps, en particulier si vous n'êtes pas encore habitué à manipuler l'appareil. Vous n'obtiendrez pas de bons résultats si vous êtes stressé.
- Commencez toujours à travailler sans exercer de pression. Évitez d'exercer une pression excessive lorsque vous utilisez l'appareil.
- Lorsque vous choisissez le sens de rotation, assurez-vous que les projections ne soient pas évacuées vers vous.
- Pour traiter les bords des ongles, choisissez le sens de rotation de manière à ce que l'ongle ne soit pas tiré vers le haut sous l'effet de la rotation de l'accessoire. Le sens de rotation adéquat dépend notamment de la main avec laquelle vous tenez l'appareil. Utilisez l'appareil et son accessoire en effectuant des mouvements en cercle, sans appuyer trop fort.
- Dirigez l'appareil et l'embout en effectuant des mouvements circulaires tout en exerçant une pression légère.
- Faites de courtes pauses à intervalles réguliers et vérifiez le résultat.
- Il est préférable de ne pas baigner les pieds avant mais après la pédicure. Vous risquez d'enlever trop de peau quand elle est ramollie par l'eau.
- N'enlevez pas toute la couche cornée. Laissez toujours un peu de couche cornée pour protéger la peau.

# Nettoyage



## Attention

Risque d'électrocution !

- Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer et débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Ne plongez jamais le set manucure / pédicure dans l'eau.



## Conseil

Risque de dommages matériels !

- N'utilisez pas de produits de nettoyage durs, abrasifs ou agressifs, de paille de fer etc. pour nettoyer l'appareil.
- Ne mettez jamais le set manucure / pédicure au lave-vaisselle. Vous risquez de le détruire.

1. Éteignez l'appareil **3**.
2. Débranchez le bloc d'alimentation **15** de la prise de courant et débranchez la fiche de connexion de l'appareil.
3. Laissez refroidir complètement l'appareil.
4. Retirez l'embout avant de nettoyer l'appareil.
5. Essuyez l'appareil, le bloc d'alimentation et la pochette de rangement **16** avec un chiffon légèrement humide.
6. Secouez les disques saphir **7** et **8** pour éliminer les résidus de poussière provenant du limage.

7. Nettoyer les autres embouts à l'aide d'un pinceau approprié, d'une brosse douce adaptée ou d'un chiffon sec.
8. Laissez sécher complètement tous les éléments avant de les replacer dans la pochette de rangement.



Pour désinfecter les embouts, vous pouvez les brosser avec une petite brosse douce et de l'alcool à 90 % (disponible en pharmacie). L'alcool peut être remplacé par un spray désinfectant approprié (disponible dans les magasins spécialisés).

## Rangement



- Nous conseillons d'utiliser la pochette **16** pour ranger le set manucure / pédicure.
- Rangez le set manucure / pédicure dans un endroit sec et bien tempéré, avec une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C.

# Pannes et solutions

Panne	Causes possibles et solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Le bloc d'alimentation ou la fiche de connexion n'est pas branché. - Branchez le bloc d'alimentation ou la fiche de connexion.

## Données techniques

### Appareil portatif avec moteur

Tension d'entrée :	30 V 
Courant d'entrée :	0,25 A
Classe de protection :	III 
Fonctionnement de courte durée :	10 minutes, l'appareil doit ensuite refroidir pendant 10 minutes.

### Bloc d'alimentation

Type :	ZD12D300025EU
Tension d'entrée :	100-240 V~
Fréquence :	50/60 Hz
Courant d'entrée :	0,5 A
Classe de protection :	II 
Tension de sortie :	30 V 
Courant de sortie :	0,25 A
Puissance de sortie :	7,5 W
Efficacité moyenne :	≥ 80,26 %
Efficacité à faible charge (10 %) :	68,7 %
Consommation électrique à vide :	0,10 W
Importateur :	Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Allemagne HRA 99161
Numéro de révision :	2021_02

Des modifications techniques et du design sont possibles parce que nos produits sont en permanence développés et améliorés.

Cette notice d'utilisation peut être téléchargée en format PDF sur notre site Internet [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

# Déclaration de conformité

Ce produit est certifié conforme aux normes prévues par la loi.

Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sur Internet à l'adresse [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).



Les produits identifiés par ce symbole satisfont à toutes les réglementations applicables de l'Espace économique européen.



Sécurité vérifiée : Les produits caractérisés par ce symbole répondent à toutes les dispositions applicables de l' Espace économique européen.

## Recyclage

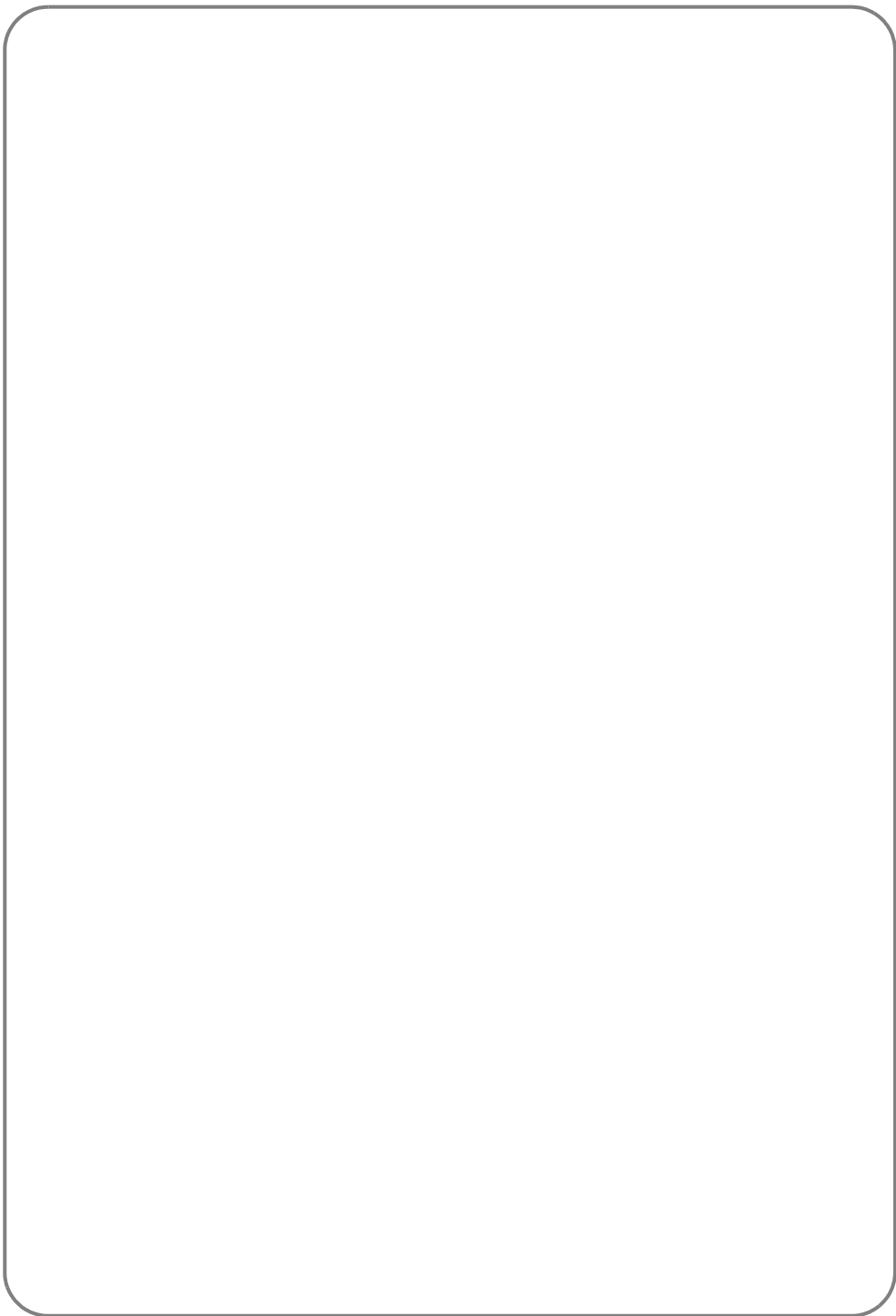


Il n'est pas autorisé de jeter les appareils usés avec déchets ménagers.

Conformément à la directive 2012/19/EU, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire à la fin du cycle de vie. Les matières premières dont l'appareil est composé sont recyclées afin de ménager l'environnement.

Déposez l'appareil usé à un point de collecte de déchets électriques ou à un point de recyclage. Les matériaux d'emballage doivent également être éliminés de manière conforme, triez-les avant de les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Adressez-vous à l'entreprise d'élimination de déchets locale ou à votre administration communale pour de plus amples renseignements.



# Inhalt

Sicherheit .....	31
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	33
Teile und Bedienelemente .....	34
Lieferumfang prüfen .....	35
Gebrauch .....	36
Das müssen Sie beachten .....	36
Lupe montieren/demontieren .....	36
Aufsatz wählen .....	36
Aufsätze aufstecken .....	37
Handgerät anschließen .....	37
Handgerät einschalten und bedienen .....	38
Tipps für den richtigen Gebrauch .....	39
Reinigen .....	40
Aufbewahren .....	40
Störung und Abhilfe .....	41
Technische Daten .....	41
Konformitätserklärung .....	42
Entsorgen .....	42

# Sicherheit

## Anleitung lesen und aufbewahren



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Betriebsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Betriebsanleitung mit.

## Wichtige Anweisungen

- Dieses Maniküre-/Pediküre-Set darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Wir empfehlen, dass Maniküre-/Pediküre-Set erst von Kindern ab acht Jahren benutzen zu lassen.
- Dieses Maniküre-/Pediküre-Set kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Maniküre-/

Pediküre-Sets unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Maniküre-/Pediküre-Set spielen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Maniküre-/Pediküre-Set, dem Netzadapter und der Anschlussleitung fern. Kinder kennen nicht die Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen können.
- Lassen Sie das Maniküre-/Pediküre-Set während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lagern Sie das Maniküre-/Pediküre-Set für Kinder unzugänglich.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Zum Lieferumfang gehören verschluckbare Klein-

teile. Halten Sie Kinder davon fern. Sie können die Kleinteile verschlucken und daran ersticken.

## **Gefahr durch Elektrizität**

- Handgerät und Netzadapter dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr! Benutzen Sie das Set daher auch nicht in der Nähe von Feuchtquellen wie z. B. einem Waschbecken.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzadapter ziehen können.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - wenn das Handgerät beschädigt oder heruntergefallen ist,
  - wenn das Netzadapterkabel oder der Netzadapter beschädigt sind,
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und ersetzen Sie ihn nur durch den gleichen Typ.
- Wickeln Sie das Netzadapterkabel vor jedem Gebrauch vollständig ab. Achten Sie dabei darauf, dass das Netzadapterkabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose:
  - wenn Sie das Handgerät nicht benutzen,

- nach jedem Gebrauch,
- bevor Sie das Gerät reinigen oder wegstellen,
- wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt,
- bei Gewitter.
- Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am Kabel.

- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät oder Netzadapter vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen, da nicht fachgerecht reparierte Geräte den Benutzer gefährden. Beachten Sie auch die beiliegenden Garantiebedingungen.

## **Gefahr von Verletzungen**

- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der Sprühdosen oder Sauerstoff kürzlich benutzt wurden.
- Verwenden Sie einen Augenschutz bei der Benutzung.
- Verwenden Sie das Gerät in einer sauberen Umgebung.
- Achten Sie immer darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es über den Netzadapter mit dem Stromnetz verbinden. Wechseln Sie die Aufsätze nur bei ausgeschaltetem Handgerät.

## **Achtung - Sachschäden**

- Verwenden Sie dieses Gerät nur mit dem gelieferten Netzadapter ZD12D300025EU.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen betreiben.
- Benutzen Sie das Gerät max. 10 Mi-



nuten ohne Pause. Danach muss das Gerät ca. 10 Minuten abkühlen.

- Verwenden Sie nur Original-Zubehör. Bei Verwendung von nicht Original-Zubehör ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit nicht Original-Zubehör entfällt jede Haftung.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um einen Hitzestau zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Artikel nicht mit harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, Stahlwolle o. ä.

### Fragen Sie vor dem Gebrauch Ihren Arzt ...

- ... wenn Sie an offenen Wunden, Ausschlag an Fingern oder Zehen, Hautreizungen oder Hautkrankheiten wie Neurodermitis, Schuppenflechte etc. leiden.
- ... wenn Sie an Diabetes leiden, Probleme mit Venen und Gefäßen haben oder Wundheilungsstörungen bei Ihnen vorliegen.
- ... wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät für Sie geeignet ist.

### Symbole



Schutzklasse II.



Schutzklasse III.



Kurzschlussfester Sicherheitstransformator.



Elektronische Baugruppe, die eine unstabilisierte Eingangsspannung in eine konstante Ausgangsspannung umwandelt.



Polarität  
Ausgangsbuchse.

### IP20

Schutzart IP 20:  
Schutz gegen Berührungen mit dem Finger.  
Schutz gegen Fremdkörper von 12,5 mm oder größer.

### TA=40 °C

Netzadapter ist verwendbar bis zu einer Umgebungstemperatur von 40 °C.



Gleichstrom.



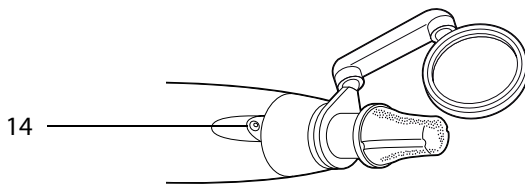
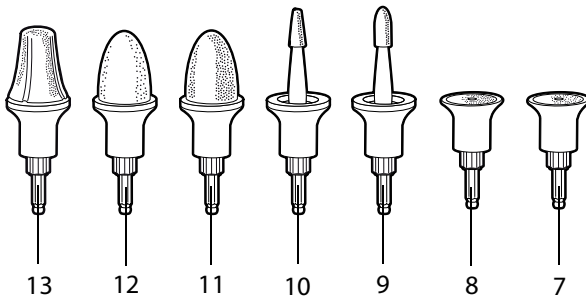
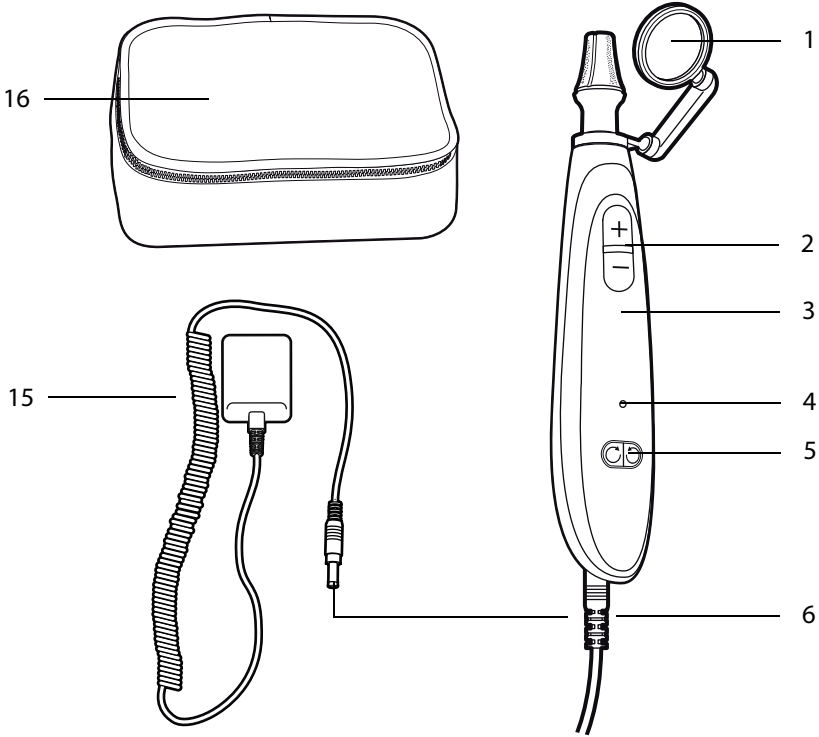
Abnehmbarer Netzadapter.

Nur mit ZD12D300025EU Versorgungseinheit verwenden.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Set ist für die Pflege von Finger- und Fußnägeln sowie zur Entfernung von Hornhaut konzipiert. Für die gewerbliche Anwendung z. B. in Fingernagel-Studios oder die medizinische Fußpflege ist es nicht geeignet.
- Die Aufsätze sollten möglichst nicht von mehreren Personen benutzt werden. Sie vermeiden so die Möglichkeit der Übertragung von Krankheiten wie z. B. Nagelpilz.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

# Teile und Bedienelemente



## Teile und Bedienelemente

- 1 Flexible Lupe
- 2 Bedientasten + und —  
Taste +: Geschwindigkeit erhöhen  
Taste —: Geschwindigkeit verringern
- 3 Handgerät
- 4 Kontrollleuchte
- 5 Betriebs-/Funktionsschalter
- 6 Buchsenstecker (in Anschlussbuchse Handgerät)
- 7 Feine Saphirscheibe
- 8 Grobe Saphirscheibe
- 9 Dünner spitzer Saphiraufsatz
- 10 Dünner runder Saphiraufsatz
- 11 Feiner Saphirkegel
- 12 Filzkegel
- 13 Großer grober Saphirzylinder
- 14 LED-Leuchte
- 15 Netzadapter
- 16 Aufbewahrungstasche

## Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.  
Halten Sie die Verpackung von Kindern fern und entsorgen Sie sie umweltgerecht.
2. Kontrollieren Sie, ob das Maniküre-/Pediküre-Set oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Maniküre-/Pediküre-Set nicht.  
Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.
3. Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

# Gebrauch



## Warnung

Verletzungsgefahr!  
Übermäßiges Schleifen  
kann die Nageloberfläche  
oder die Haut schädigen.

## Das müssen Sie beachten

- Schleifen Sie die Nägel vorsichtig und nur kurze Zeit. Kontrollieren Sie das Ergebnis, indem Sie über die Nageloberfläche streichen.
- Beenden Sie das Schleifen spätestens, wenn der Nagel warm wird.
- Gehen Sie vorsichtig mit Ihrer Haut um. Achten Sie auf Hautrötungen und beenden Sie die Behandlung frühzeitig.
- Nägel können „verholzen“ und bekommen einen bräunlich-gelben Farbton. Die Ursachen hierfür reichen von zu eng sitzenden Schuhen über äußerliche Druckeinwirkung bis hin zu Pilzbefall. Versuchen Sie nicht, diesen Farbton durch übermäßiges Abschleifen zu beseitigen; die Nageloberfläche könnte zu dünn werden und die Nägel brechen.
- Eingewachsene Nägel können sehr schmerzhaft sein. Die Beseitigung ist meist langwierig und bedarf professioneller Behandlung. Fragen Sie Ihren Arzt oder Fußpfleger, ob und wie Sie seine Behandlung mit diesem Maniküre-/Pediküre-Set unterstützen können.
- Verwenden Sie das Maniküre-/Pediküre-Set nicht wenn Sie übermüdet sind.

- Benutzen Sie das Maniküre-/Pediküre-Set nicht bei Nagelerkrankungen, Haut- oder Nagelentzündungen, Wunden oder Hautausschlag etc.
- Verwenden Sie das Maniküre-/Pediküre-Set nicht, wenn Sie die zu behandelnden Stellen nur unzureichend erreichen können.

## Lupe montieren/ demontieren

- Die Lupenhalterung ist nur auf das Handgerät aufgesteckt und kann abgenommen werden. Beachten Sie dabei die Lage von Nut und Führungsnase.
- Auch der Lupenarm kann von der Halterung und die Lupe selbst kann vom Lupenarm abgezogen werden.
- Bewahren Sie die Kleinteile gut auf und halten Sie sie von Kindern fern.

## Aufsatz wählen

Nachfolgend erhalten Sie eine Übersicht darüber, welcher Aufsatz für welche Anwendungen geeignet ist.

### Großer grober Saphirzylinder und feiner Saphirkegel

Der große grobe Saphirzylinder **13** und der feine Saphirkegel **11** eignen sich zur:

- Entfernung von Hornhaut an den Fersen und Fußsohlen.
- Entfernung und Glättung von rauer Haut.

Hinweise zur Anwendung:

- Bewegen Sie den Aufsatz sanft über den zu behandelnden Bereich.
- Waschen Sie Ihre Hände und Füße erst nach der Behandlung.

- Massieren Sie Ihre Hände und Füße nach der Behandlung mit einer Feuchtigkeit spendenden Creme.

### **Dünnere spitzer Saphiraufsatz und dünner runder Saphiraufsatz**

Der dünne spitze Saphiraufsatz **9** und der dünne runde Saphiraufsatz **10** eignen sich zur:

- Behandlung der Oberfläche von dicken Zehennägeln.
- Entfernung von Nagelhaut.

Hinweise zur Anwendung:

- Beginnen Sie auf der einen Seite des Nagels und bewegen Sie den Aufsatz langsam zur anderen Seite des Nagels und zurück.
- Drücken Sie den Aufsatz nicht zu weit unter die Nagelhaut, um Verletzungen zu vermeiden.

### **Filzkegel**

Der Filzkegel **12** eignet sich zum:

- Polieren von Fingernagelspitzen und Fingernageloberflächen nach der Behandlung.

Hinweise zur Anwendung:

- Bewegen Sie den Filzkegel mit gleichmäßigen Bewegungen.
- Halten Sie den Filzkegel nicht zu lange an einer Stelle, um eine Erwärmung durch Reibung zu verhindern.

### **Feine Saphirscheibe und grobe Saphirscheibe**

Die feine Saphirscheibe **7** und die grobe Saphirscheibe **8** eignen sich zum:

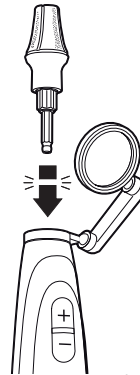
- Feilen und Formen von Fingernägeln und Zehennägeln.

Hinweise zur Anwendung:

- Setzen Sie die Saphirscheibe senkrecht auf die Nägel auf.
- Behandeln Sie Ihre Nägel mit gleichmäßigem Druck.
- Arbeiten Sie mit langsamen Bewegungen.
- Halten Sie die Saphirscheibe nicht zu lange an einer Stelle, um eine Erwärmung durch Reibung zu verhindern.

### **Aufsätze aufstecken**

1. Stellen Sie sicher, dass das Handgerät **3** ausgeschaltet ist.
2. Wählen Sie den gewünschten Aufsatz aus (siehe Kapitel „Aufsatz wählen“).



3. Stecken Sie den Aufsatz in das Handgerät. Drehen Sie ihn ggf. leicht, bis er in die Aufnahme passt. Der Aufsatz rastet hörbar ein.
4. Überprüfen Sie den festen Sitz des Aufsatzes.

### **Handgerät anschließen**

1. Stecken Sie den Buchsenstecker **6** des Netzadapters in die Anschlussbuchse des Handgerätes **3**. Der Stecker rastet hörbar ein.

2. Stecken Sie den Netzadapter **15** in die Steckdose.

## Handgerät einschalten und bedienen

**i**

### Hinweis

Sachschaden!

Verwenden Sie das Maniküre-/Pediküre-Set für maximal 10 Minuten und lassen Sie das Handgerät danach mindestens 10 Minuten abkühlen, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.

1. Schalten Sie die Antriebseinheit ein, indem Sie mit dem Betriebs-/Funktionsschalter **5** die gewünschte Drehrichtung für den Aufsatz wählen. Lassen Sie das Bedienteil jeweils einige Sekunden laufen, um sicherzustellen, dass sie ihre volle Leistung erreicht.
  - Rechtslauf: Die Kontrollleuchte **4** leuchtet grün.
  - Linkslauf: Die Kontrollleuchte leuchtet rot.
  - Sobald sich der Aufsatz dreht, leuchtet die LED-Leuchte **14** zur Beleuchtung der Anwendungsfläche.

**i**

Die Drehrichtungen „Rechtslauf/Linkslauf“ sind aus der Perspektive „Draufsicht“, wenn Sie von vorne auf den jeweiligen Aufsatz blicken, angegeben.

2. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit, indem Sie die Taste **+** drücken.
  - Um die Geschwindigkeit stufenlos zu erhöhen, halten Sie die Taste **+** länger gedrückt, bis die gewünschte Geschwindigkeitsstufe erreicht ist.
  - Zur Feinjustierung drücken Sie die Taste nur kurz.
3. Verringern Sie die Geschwindigkeit, indem Sie die Taste **—** drücken.
  - Um die Geschwindigkeit stufenlos zu verringern, halten Sie die Taste **—** länger gedrückt, bis die gewünschte Geschwindigkeitsstufe erreicht ist.
  - Zur Feinjustierung drücken Sie die Taste nur kurz.
4. Um mögliche Details besser sehen zu können, nutzen Sie die Lupe **1**. Die Lupe ist komplett schwenkbar.
5. Regeln Sie die Geschwindigkeit vor dem Ausschalten wieder herunter.
6. Schalten Sie die das Handgerät aus.
  - Arbeitet das Gerät im Rechtslauf (Kontrolleuchte leuchtet grün), drücken Sie den Schalter für Rechtslauf.
  - Arbeitet das Gerät im Linkslauf (Kontrolleuchte leuchtet rot), drücken Sie den Schalter für Linkslauf.Die Kontrollleuchte erlischt und der Aufsatz dreht sich nicht mehr.
7. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.

**i**

- Üben Sie während der Behandlung wenig Druck aus. Dadurch schonen Sie den Motor und die Aufsätze und vermeiden eine unangenehme Erwärmung der behandelten Körperstellen.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn der Motor bei voller Drehzahl läuft und nicht durch Druck gebremst wird. Verringern Sie den Druck, wenn der Motor zu stark gebremst wird.
- Die Geschwindigkeit lässt sich nur verändern, während die Antriebseinheit eingeschaltet ist.
- Wir empfehlen, die Behandlung bei niedriger Geschwindigkeit zu beginnen und sie ggf. während der Behandlung zu steigern.
- Wir empfehlen, empfindlichere Hautstellen oder dünnere Nägel bei niedriger Geschwindigkeit zu behandeln und dickere Hornhautbildungen und dickere Nägel mit einer höheren.

## Tipps für den richtigen Gebrauch

- Nehmen Sie sich Zeit, besonders wenn Sie noch ungeübt im Umgang mit dem Gerät sind. Unter Zeitdruck werden Sie kein gutes Ergebnis erzielen.
- Führen Sie die Aufsätze immer ohne Druck an die Nägel heran. Vermeiden Sie auch während des Gebrauchs einen zu starken Druck.
- Achten Sie bei der Wahl der Drehrichtung immer darauf, dass der Nagelstaub von Ihnen weg bewegt wird.
- Wenn Sie Nagelkanten bearbeiten, sollte die Drehrichtung so gewählt werden, dass der Nagel nicht durch die Drehung des Aufsatzes nach oben gezogen werden kann. Die richtige Drehrichtung hängt dabei u. a. davon ab mit welcher Hand Sie das Gerät benutzen.
- Führen Sie Handgerät und Aufsatz mit kreisenden Bewegungen und geringem Druck.
- Machen Sie immer wieder eine kurze Pause und prüfen Sie das Ergebnis.
- Vor der Pediküre sollten Sie nicht die Füße baden. Baden Sie Ihre Füße besser danach. Es besteht sonst die Gefahr, dass Sie aufgrund der aufgeweichten Haut zuviel davon entfernen.
- Entfernen Sie nicht alle Hornhaut. Lassen Sie zum Schutz der Haut immer ein bisschen Hornhaut übrig.

# Reinigen



## Warnung

Stromschlaggefahr!

- Schalten Sie das Handgerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Maniküre-/Pediküre-Set niemals in Wasser.



## Hinweis

Sachschaden!

- Reinigen Sie den Artikel nicht mit harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, Stahlwolle o. ä.
- Geben Sie das Maniküre-/Pediküre-Set keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

1. Schalten Sie das Handgerät **3** aus.
2. Ziehen Sie den Netzadapter **15** aus der Steckdose und den Buchsenstecker **6** aus dem Handgerät.
3. Lassen Sie das Handgerät vollständig abkühlen.
4. Ziehen Sie vor der Reinigung den jeweiligen Aufsatz vom Handgerät ab.
5. Wischen Sie Handgerät, Netzadapter und die Aufbewahrungstasche **16** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
6. Klopfen Sie die Saphirscheiben **7** und **8** aus, um den Schleifstaub aus der Fassung zu entfernen.

7. Reinigen Sie die restlichen Aufsätze mit einem geeigneten Pinsel, einer geeigneten, weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
8. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie in die Aufbewahrungstasche tun.



Zum Desinfizieren können Sie die Aufsätze mit einer kleinen und weichen Bürste und 90% igen Alkohol (in Apotheken erhältlich) abgebürstet werden. Statt Alkohol können Sie auch geeignetes Desinfektions-spray (im Fachhandel erhältlich) verwenden.

## Aufbewahren

- Zur Aufbewahrung empfehlen wir die Aufbewahrungstasche **16**.
- Lagern Sie das Maniküre-/Pediküre-Set an einem trockenen und gut temperierten Ort mit einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis maximal 40 °C.




# Störung und Abhilfe


Fehler	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Keine Funktion.	Der Netzadapter oder der Buchsenstecker ist nicht eingesteckt. - Stecken Sie Netzadapter bzw. Buchsenstecker ein.

## Technische Daten

### Antriebseinheit

Eingangsspannung:	30 V $\text{---}$
Eingangsstrom:	0,25 A
Schutzklasse:	III 
Kurzzeitbetrieb:	10 Minuten, danach muss das Handgerät 10 Minuten abkühlen.

### Netzadapter

Typ:	ZD12D300025EU
Eingangsspannung:	100-240 V~
Frequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,5 A
Schutzklasse:	II 
Ausgangsspannung:	30 V $\text{---}$
Ausgangsstrom:	0,25 A
Ausgangsleistung:	7,5 W
Durchschnittliche aktive Effizienz:	$\geq 80,26 \%$
Wirkungsgrad bei geringer Last	(10 %): 68,7 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W
Importeur:	Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Germany HRA 99161
Revisionsnummer:	2021_02

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) heruntergeladen werden.

## Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bestätigt, dass dieser Artikel den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes entspricht.

## Entsorgen



Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.


Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht, indem Sie diese sortenrein in die bereitgestellten Sammelbehälter geben.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



KLANTENSERVICE • SERVICE  
CLIENTS • KUNDENSERVICE

 03 707 14 49



gt-support@  
teknihall.be

Globaltronics Service Center  
c/o teknihall Benelux bvba  
Brusselstraat 33  
2321 Meer  
BELGIË/BELGIQUE/BELGIEN

Gedistribueerd door (Geen serviceadres!):  
Distribué par (Ce n'est pas l'adresse du SAV !):  
Vertrieben durch (keine Serviceadresse!):

Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5  
20457 Hamburg  
Germany  
HRA 99161